

ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Commission des transports et de l'environnement

Rapport

Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document intitulé *Une première liste des indicateurs de développement durable*

Procès-verbaux des séances des 27 août, 2 et 3 septembre 2009

et

Recommandations

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE JEUDI 27 AOÛT 2009.....	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	2
AUDITIONS	2
Institut de la Statistique du Québec	2
Ordre des architectes.....	3
Conseil patronal de l'environnement du Québec.....	3
Environnement jeunesse	3
Fonds d'action québécois pour le développement durable	4
Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement.....	4
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 2 SEPTEMBRE 2009	5
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	6
AUDITIONS (suite).....	6
Vérificateur général du Québec / Commissaire au développement durable	6
Union des municipalités du Québec	6
Fédération des chambres de commerce du Québec	7
Ville de Montréal.....	7
TROISIÈME SÉANCE, LE JEUDI 3 SEPTEMBRE 2009	8
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	9
AUDITIONS (suite).....	9
Chaire de responsabilité sociale et de développement durable / Centre de droit international du développement durable.....	9
Option consommateurs	9
Équiterre et Fondation David Suzuki.....	10
Coalition québécoise contre les ateliers de misère	10
Union des producteurs agricoles.....	10
REMARQUES FINALES	11

ANNEXES

- I. Ordres du jour
- II. Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus
- III. Liste des documents déposés
- IV. Séance de travail du 17 septembre 2009
- V. Recommandations

Première séance, le jeudi 27 août 2009

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document intitulé *Une première liste des indicateurs de développement durable* (Ordre de l'Assemblée le 15 septembre 2009, rétroactif au 30 juin 2009)

Membres présents :

M^{me} L'Écuyer (Pontiac), vice-présidente

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

M. Boucher (Johnson)

M. Carrière (Chapleau)

M. Diamond (Maskinongé)

M. Huot (Vanier)

M. McKay (L'Assomption), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement

M. Ouellette (Chomedey)

M. Reid (Orford)

M. Villeneuve (Berthier)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Institut de la Statistique du Québec :

M^{me} Nicole Lemieux, directrice générale adjointe

Ordre des architectes :

M. André Bourassa, président

M^{me} Hélène Lefranc, chercheuse et agente de liaison

Conseil patronal de l'environnement du Québec :

M^{me} Hélène Lauzon, présidente

Environnement jeunesse :

M. Jérôme Normand, directeur général

M^{me} Amélie Côté, administratrice

Fonds d'action québécois pour le développement durable :

M^{me} Véronique Jampierre, directrice générale

M^{me} Mme Valériane Champagne-St-Arnaud, agente de recherche

Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement :

M. Philippe Bourke, directeur général

M. Guy Lessard, président, CRE Chaudière Appalaches

M. Cosmin Vasile, directeur général, CRE Chaudière Appalaches

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 34, M^{me} L'Écuyer (Pontiac) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

M^{me} la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé) et M. McKay (L'Assomption) font des remarques préliminaires.

AUDITIONS

Institut de la Statistique du Québec

À 9 h 58, la Commission entend l'exposé de l'Institut de la Statistique du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

À 10 h 53, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Ordre des architectes

À 10 h 54, la Commission entend l'exposé de l'Ordre des architectes.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Ouellette (Chomedey) remplace M^{me} la présidente.

L'échange se poursuit.

M^{me} L'Écuyer (Pontiac) reprend ses fonctions à la présidence.

À 11 h 49, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conseil patronal de l'environnement du Québec

À 11 h 49, la Commission entend l'exposé du Conseil patronal de l'environnement du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

À 12 h 31, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 01, la Commission reprend ses travaux.

Environnement jeunesse

À 14 h 03, la Commission entend l'exposé d'Environnement jeunesse.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 15 heures, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fonds d'action québécois pour le développement durable

À 15 h 01, la Commission entend l'exposé du Fonds d'action québécois pour le développement durable.

M. Ouellette (Chomedey) remplace M^{me} la présidente.

L'exposé se poursuit.

M^{me} L'Écuyer (Pontiac) reprend ses fonctions à la présidence.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 15 h 59, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement

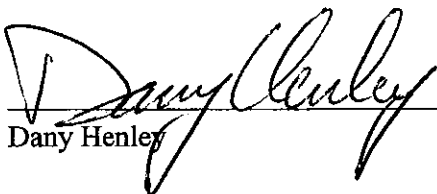
À 16 heures, la Commission entend l'exposé du Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement.

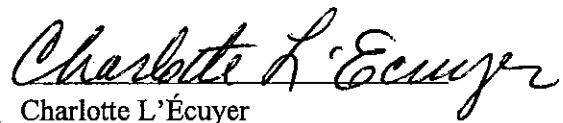
S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 59, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 2 septembre 2009, à 14 heures.

Le secrétaire suppléant de la Commission,

La vice-présidente de la Commission,


Dany Henley


Charlotte L'Écuyer

DH/sl

Québec, le 28 août 2009

Deuxième séance, le mercredi 2 septembre 2009

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document intitulé *Une première liste des indicateurs de développement durable* (Ordre de l'Assemblée le 15 septembre 2009, rétroactif au 30 juin 2009)

Membres présents :

M^{me} Doyer (Matapédia), présidente
M^{me} L'Écuyer (Pontiac), vice-présidente

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
M. Carrière (Chapleau)
M^{me} Charlebois (Soulanges)
M. Diamond (Maskinongé)
M. McKay (L'Assomption), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement
M. Ouellette (Chomedey)
M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'environnement et de ressources naturelles
M. Villeneuve (Berthier)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Vérificateur général du Québec :

M. Renaud Lachance, vérificateur général

Union des municipalités du Québec :

M. Denis Lapointe, président, Commission environnement et maire de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield
M^{me} Marieke Cloutier, conseillère aux politiques

Fédération des chambres de commerce du Québec :

M^{me} Caroline St-Jacques, vice-présidente des affaires publiques et communications
M. Paul Muller, membre du Comité Développement durable

Ville de Montréal :

M. Alan DeSousa, responsable du développement durable au comité exécutif de la Ville de Montréal

La Commission se réunit à la salle 1.38 de l'édifice Pamphile-Le May.

À 14 h 01, M^{me} Doyer (Matapédia) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

M^{me} la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

AUDITIONS (suite)

Vérificateur général du Québec

À 14 h 04, la Commission entend l'exposé du Vérificateur général du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

Avec la permission de M^{me} la présidente, M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé) dépose le document coté CTE-14 (annexe III).

L'échange se poursuit.

À 15 h 06, la Commission reprend ses travaux après une suspension de cinq minutes.

Union des municipalités du Québec

À 15 h 06, la Commission entend l'exposé de l'Union des municipalités du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

M^{me} L'Écuyer (Pontiac) remplace M^{me} la présidente.

L'échange se poursuit.

À 16 h 10, la Commission reprend ses travaux après une suspension de cinq minutes.

Fédération des chambres de commerce du Québec

À 16 h 10, la Commission entend l'exposé de la Fédération des chambres de commerce du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

M^{me} Doyer (Matapédia) reprend ses fonctions à la présidence.

L'échange se poursuit.

À 17 h 12, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Il est convenu de retrancher du temps d'échanges à chaque groupe parlementaire, de façon à terminer la séance à l'heure prévue.

Ville de Montréal

À 17 h 13, la Commission entend l'exposé de la Ville de Montréal.

Avec la permission de M^{me} la présidente, M. DeSousa dépose les documents cotés CTE-15 et CTE-16 (annexe III).

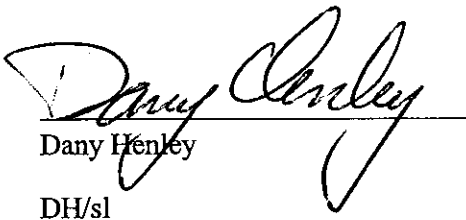
L'exposé se poursuit.

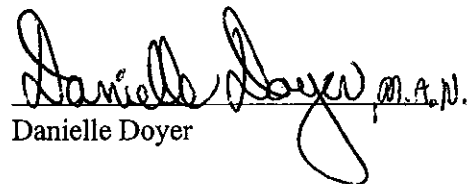
S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

À 17 h 59, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 3 septembre 2009, à 9 h 30.

Le secrétaire suppléant de la Commission,

La présidente de la Commission,


Dany Henley
DH/sl


Danielle Doyer

Québec, le 3 septembre 2009

Troisième séance, le jeudi 3 septembre 2009

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document intitulé *Une première liste des indicateurs de développement durable* (Ordre de l'Assemblée le 15 septembre 2009, rétroactif au 30 juin 2009)

Membres présents :

M^{me} L'Écuyer (Pontiac), vice-présidente

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

M. Boucher (Johnson)

M. Carrière (Chapleau)

M. Diamond (Maskinongé)

M. McKay (L'Assomption), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement

M. Villeneuve (Berthier)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Chaire de responsabilité sociale et de développement durable / Centre de droit international du développement durable :

M^{me} Corinne Gendron, titulaire de la Chaire de responsabilité sociale et de développement durable (CRSDD) et professeure à l'École des sciences de la gestion de l'UQAM

M. Richard Janda, professeur à la faculté de droit et chercheur affilié au Centre de droit international du développement durable (CDIDD) de l'Université McGill

Option consommateurs :

M^{me} Geneviève Reed, responsable du service de recherche et représentation

M. François Décary-Gilardau, analyste

Équiterre / Fondation David Suzuki :

M. Thomas Duchaine, chargé de projets changements climatiques, Équiterre

M. Hugo Séguin, coordonnateur choix collectifs, Équiterre

M. Karel Mayrand, directeur général pour le Québec, Fondation David Suzuki

Coalition québécoise contre les ateliers de misère :

M. Jean-François Michaud, coordonnateur

Union des producteurs agricoles :

M. Christian Lacasse, président

M. Daniel Bernier, agronome

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 36, M^{me} L'Écuyer (Pontiac) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

M^{me} la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

AUDITIONS (suite)

Chaire de responsabilité sociale et de développement durable / Centre de droit international du développement durable

À 9 h 38, la Commission entend l'exposé de la Chaire de responsabilité sociale et de développement durable et du Centre de droit international du développement durable.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants des organismes.

À 10 h 39, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Option consommateurs

À 10 h 39, la Commission entend l'exposé d'Option consommateurs.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Carrière (Chapleau) remplace M^{me} la présidente.

L'échange se poursuit.

M^{me} L'Écuyer (Pontiac) reprend ses fonctions à la présidence.

À 11 h 40, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Équiterre et Fondation David Suzuki

À 11 h 40, la Commission entend l'exposé d'Équiterre et de la Fondation David Suzuki.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants des organismes.

À 12 h 28, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 heures, la Commission reprend ses travaux.

Coalition québécoise contre les ateliers de misère

À 14 h 01, la Commission entend l'exposé de la Coalition québécoise contre les ateliers de misère.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

À 15 h 02, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Union des producteurs agricoles

À 15 h 02, la Commission entend l'exposé de l'Union des producteurs agricoles.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Carrière (Chapleau) remplace M^{me} la présidente.

L'échange se poursuit.

M^{me} L'Écuyer (Pontiac) reprend ses fonctions à la présidence.

REMARQUES FINALES

M. McKay (L'Assomption) fait des remarques finales.

M. McKay (L'Assomption) demande que la Commission se réunisse en séance de travail, en vertu de l'article 176 du règlement, pour déterminer les observations, conclusions ou recommandations qu'elle entend formuler.

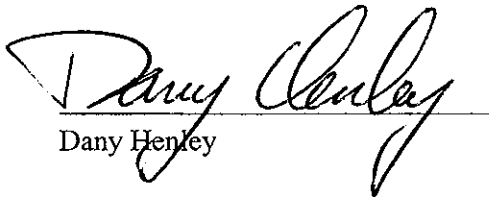
M^{me} la présidente indique qu'elle prend note de la demande du député et qu'elle convoquera la Commission à cet effet.

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé) fait des remarques finales.

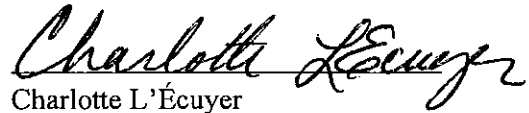
À 16 h 14, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux sine die.

Le secrétaire suppléant de la Commission,

La vice-présidente de la Commission,



Dany Henley



Charlotte L'Écuyer

DH/sl

Québec, le 3 septembre 2009

ANNEXE I

Ordres du jour



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

**Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document intitulé
*Une première liste des indicateurs de développement durable***

Le jeudi 27 août 2009

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

9 h 30 REMARQUES PRÉLIMINAIRES

9 h 45 INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC

Représenté par : M^{me} Nicole Lemieux, directrice générale adjointe
 M^{me} Yrène Gagné, chef du Service des statistiques sectorielles et du
 développement durable
 M. Camille Courchesne, consultant en matière d'organisation et
 de développement des statistiques officielles

10 h 45 ORDRE DES ARCHITECTES DU QUÉBEC (005M)

Représentée par : M. André Bourassa, président
 M^{me} Guylaine Desmarais, architecte
 M^{me} Hélène Lefranc, chercheuse et agente de liaison

11 h 45 CONSEIL PATRONAL DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (001M)

Représenté par : M^{me} Hélène Lauzon, présidente
 M^{me} Caroline Dufour, adjointe à la présidente

12 h 45 *Suspension*

14 h 00 ENVIRONNEMENT JEUNESSE (002M)

Représenté par : M. Jérôme Normand, directeur général
 M^{me} Amélie Côté, administratrice

15 h 00 FONDS D'ACTION QUÉBÉCOIS POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE (003M)

Représenté par : M^{me} Véronique Jampierre, directrice générale
M^{me} Mme Valériane Champagne-St-Arnaud, agente de recherche

16 h 00 REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE
L'ENVIRONNEMENT(004M)

Représenté par : M. Philippe Bourke directeur général
M. Guy Lessard, président, CRE Chaudière Appalaches
M. Cosmin Vasile, directeur général, CRE Chaudière Appalaches

17 h 00 *Ajournement*

Québec, le 27 août 2009



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

**Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document intitulé
*Une première liste des indicateurs de développement durable***

Le mercredi 2 septembre 2009

Salle des Premiers-Ministres
(1.38 de l'édifice Pamphile-Le May)

ORDRE DU JOUR

14 h 00 VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC / COMMISSAIRE AU
DÉVELOPPEMENT DURABLE

Représentés par : M. Renaud Lachance, vérificateur général
M. Serge Giguère, directeur principal
M^{me} Maryse Fournier, directrice de vérification
M^{me} Janique Lambert, directrice de vérification
M. Gérard Szaraz, chargé de projet

15 h 00 UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

Représentée par : M. Denis Lapointe, président, Commission environnement et
maire de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield
M^{me} Marieke Cloutier, conseillère aux politiques

16 h 00 FÉDÉRATION DES CHAMBRES DE COMMERCE DU QUÉBEC

Représentée par : M^{me} Caroline St-Jacques, vice-présidente des affaires publiques et
communications
M. Paul Muller, membre du Comité Développement durable

17 h 00 VILLE DE MONTRÉAL

Représentée par : M. Alan DeSousa, responsable du développement durable au
comité exécutif de la Ville de Montréal
M^{me} Danielle Lussier, urbaniste et chef d'équipe de l'équipe de
coordination - développement durable

18 h 00 *Ajournement*

Québec, le 2 septembre 2009



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

**Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document intitulé
*Une première liste des indicateurs de développement durable***

Le jeudi 3 septembre 2009

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

9 h 30 CHAIRE DE RESPONSABILITÉ SOCIALE ET DE DÉVELOPPEMENT DURABLE /
CENTRE DE DROIT INTERNATIONAL DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- Représentés par : M^{me} Corinne Gendron, titulaire de la Chaire de responsabilité sociale et de développement durable (CRSDD) et professeure à l'ESG UQAM
- M. Richard Janda, professeur à la faculté de droit et chercheur affilié au Centre de droit international du développement durable (CDIDD) de l'Université McGill
- M^{me} Émilie White, assistante de recherche et étudiante en droit à l'Université McGill et chargée de communication pour le CDIDD
- M^{me} Chantal Hervieux, candidate au doctorat en administration, ESG UQAM et assistante de recherche à la CRSDD

10 h 30 OPTION CONSOMMATEURS

- Représentée par : M^{me} Geneviève Reed, responsable du service de recherche et représentation
- M. François Décary-Gilardeau, analyste agroalimentaire

11 h 30 ÉQUITERRE / FONDATION DAVID SUZUKI

- Représentés par : M. Thomas Duchaine, chargé de projets changements climatiques, Équiterre
- M. Hugo Séguin, coordonnateur choix collectifs, Équiterre
- M. Karel Mayrand, directeur général pour le Québec, Fondation David Suzuki

12 h 30 *Suspension*

14 h 00 COALITION QUÉBÉCOISE CONTRE LES ATELIERS DE MISÈRE

Représentée par : M. Jean-François Michaud, coordonnateur
 M. Patrick Rondeau, vice-président du Syndicat des employées et
 employés professionnels-les et de bureau, section locale 574
 SEPB CTC-FTQ (SEPB-574)

15 h 00 UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES

Représentée par : M. Christian Lacasse, président
 M. Daniel Bernier, agronome

16 h 00 REMARQUES FINALES

16 h 15 *Ajournement*

Québec, le 2 septembre 2009

ANNEXE II

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Chaire de responsabilité sociale et de développement durable / Centre de droit international du développement durable	012M
Coalition québécoise contre les ateliers de misère	007M
Conseil patronal de l'environnement du Québec	001M
Environnement Jeunesse (ENJEU)	002M
Équiterre / Fondation David Suzuki	010M
Fédération des chambres de commerce du Québec	008M
Fonds d'action québécois pour le développement durable	003M
Institut de la Statistique du Québec	
Option consommateurs	014M
Ordre des architectes du Québec	005M
Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec	004M
Union des municipalités du Québec	006M
Union des producteurs agricoles	013M
Vérificateur général du Québec / Commissaire au développement durable	011M
Ville de Montréal	009M

ANNEXE III

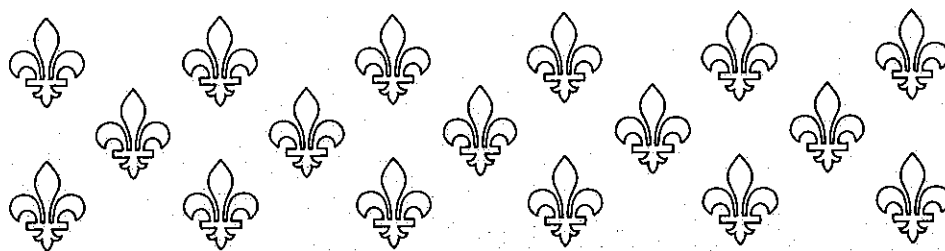
Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

- Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs. [Indicateurs de développement durable - Liens entre les indicateurs de mesure du progrès de la société (niveau 1) et les indicateurs de suivi de la Stratégie (niveau 2)]. Non daté. 5 p. Déposé le 2 septembre 2009. CTE-14
- Conseil régional de l'environnement de Montréal. [Indicateurs de l'état de l'environnement - Bilan pour la période 2003-2006]. Mai 2008. 104 p. Déposé le 2 septembre 2009. CTE-15
- Conseil régional de l'environnement de Montréal. [Premier plan stratégique de développement durable de la collectivité montréalaise - Indicateurs de l'état de l'environnement - Bilan pour la période 1999-2003]. Novembre 2005. 114 p. Déposé le 2 septembre 2009. CTE-16

ANNEXE IV

Séance de travail



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Commission des transports et de l'environnement

Procès-verbal

de la séance de travail du 17 septembre 2009

Déterminer les observations, les conclusions et les recommandations de la Commission à la suite des consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé *Une première liste des indicateurs de développement durable*

Séance de travail du jeudi 17 septembre 2009

Mandat : Déterminer les observations, les conclusions et les recommandations de la Commission à la suite des consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé *Une première liste des indicateurs de développement durable*

Membres présents :

M^{me} Doyer (Matapédia), présidente

M^{me} L'Écuyer (Pontiac), vice-présidente

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

M. Boucher (Johnson)

M. Carrière (Chapleau)

M^{me} Charlebois (Soulanges)

M. Diamond (Maskinongé)

M. Huot (Vanier)

M. McKay (L'Assomption), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement

M. Ouellette (Chomedey)

M. Reid (Orford)

M. Villeneuve (Berthier)

Autres personnes présentes :

M. Léopold Gaudreau, sous-ministre adjoint, Direction générale du développement durable, ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

M. Robert Lauzon, directeur, Bureau de coordination du développement durable, ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

La Commission se réunit à la salle RC. 171 de l'hôtel du Parlement.

À 13 h 15, M^{me} Doyer (Matapédia) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

Il est convenu de permettre à MM. Gaudreau et Lauzon d'assister à la séance de travail.

ORDRE DU JOUR

M^{me} la présidente fait état de l'ordre du jour de la séance.

1. Déterminer les observations, les conclusions et les recommandations de la Commission à la suite des consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé *Une première liste des indicateurs de développement durable*

M. McKay (L'Assomption) propose la motion suivante à titre d'observations, de conclusions et de recommandations :

CONSIDÉRANT QUE la majorité des intervenants entendus lors des consultations particulières et auditions publiques portant sur *Une première liste des indicateurs de développement durable* n'adhèrent pas à l'approche dite «par capitaux» proposée dans le document de consultation soumis par le gouvernement;

CONSIDÉRANT QU'il fut établi, au cours des travaux de la Commission des transports et de l'environnement, qu'aucun pays n'a jugé bon d'utiliser exclusivement l'approche dite «par capitaux» pour structurer son système d'indicateurs nationaux de développement durable, tel qu'établit notamment par la Chaire de responsabilité sociale et de développement durable et le Centre de droit international du développement durable;

CONSIDÉRANT QUE nombre d'intervenants ont soulevé le fait que l'approche proposée ne permet pas la compréhension, l'appropriation et l'adhésion de la démarche et du système d'indicateurs par un large public;

CONSIDÉRANT QUE le succès de la démarche doit reposer sur un large consensus social, un des principes du développement durable et tel qu'inscrit dans la Loi sur le développement durable adoptée par le gouvernement du Québec;

La Commission des transports et de l'environnement recommande :

QUE la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs reconsidère l'approche dite «par capitaux» tel que présentée lors des consultations portant sur le document intitulé *Une première liste des indicateurs de développement durable*, cela en fonction des commentaires constructifs soumis au cours de ces travaux;

QU'une Table de concertation réunissant les acteurs des milieux concernés par le développement durable soit mise en place afin d'élaborer un nouveau cadre méthodologique permettant un véritable consensus social;

QUE les travaux de la Table de concertation puissent débuter au plus tard en janvier 2010.

Un débat s'engage.

Il est convenu de permettre à MM. Gaudreau et Lauzon de prendre la parole.

Le débat se poursuit.

À 14 h 34, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 8 minutes.

Le débat se poursuit.

Il est convenu de suspendre le débat sur la motion présentée par M. McKay (L'Assomption).

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé) propose la motion suivante à titre de recommandations :

QUE le gouvernement prenne l'engagement de mettre sur pied la Table de concertation des indicateurs de développement durable qui pourra, notamment, avoir pour mandat de suivre et de commenter le développement à travers le monde des indicateurs de mesure de progrès, de proposer des bonifications à la liste d'indicateurs et d'identifier les besoins en développement de nouveaux indicateurs.

QUE la première rencontre de la Table ait lieu avant le 31 mars 2010.

Un débat s'engage.

Il est convenu de suspendre le débat sur cette motion.

M. Huot (Vanier) propose la motion suivante à titre de recommandation :

QUE le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs s'engage à produire un document de vulgarisation portant sur la première liste des indicateurs de développement durable.

Un débat s'engage.

Il est convenu de suspendre le débat sur cette motion.

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé) propose la motion suivante à titre de recommandation :

QUE le gouvernement révise la liste et examine attentivement la possibilité d'ajouter des indicateurs à la liste initiale et d'ajouter des dimensions qualitatives à ces indicateurs dans la mesure du possible, c'est-à-dire à partir de statistiques existantes.

Un débat s'engage.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Il est convenu de suspendre le débat sur cette motion.

À 15 h 10, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 5 minutes.

Il est convenu de reprendre le débat sur la première motion présentée par M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé) suspendue précédemment.

Après débat, la motion est mise aux voix.

La motion est adoptée.

Il est convenu de reprendre le débat sur la motion présentée par M. Huot (Vanier) suspendue précédemment.

Après débat, la motion est mise aux voix.

La motion est adoptée.

Il est convenu de reprendre le débat sur la seconde motion présentée par M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé) suspendue précédemment.

Après débat, la motion est mise aux voix.

La motion est adoptée.

La Commission reprend le débat sur la motion présentée par M. McKay (L'Assomption) suspendue précédemment.

À la demande de M. McKay (L'Assomption), il est convenu de retrancher les deux derniers paragraphes du texte de la motion pour qu'il se lise comme suit :

CONSIDÉRANT QUE la majorité des intervenants entendus lors des consultations particulières et auditions publiques portant sur *Une première liste des indicateurs de développement durable* n'adhèrent pas à l'approche dite «par capitaux» proposée dans le document de consultation soumis par le gouvernement;

CONSIDÉRANT QU'il fut établi, au cours des travaux de la Commission des transports et de l'environnement, qu'aucun pays n'a jugé bon d'utiliser exclusivement l'approche dite «par capitaux» pour structurer son système d'indicateurs nationaux de développement durable, tel qu'établit notamment par la Chaire de responsabilité sociale et de développement durable et le Centre de droit international du développement durable;

CONSIDÉRANT QUE nombre d'intervenants ont soulevé le fait que l'approche proposée ne permet pas la compréhension, l'appropriation et l'adhésion de la démarche et du système d'indicateurs par un large public;

CONSIDÉRANT QUE le succès de la démarche doit reposer sur un large consensus social, un des principes du développement durable et tel qu'inscrit dans la Loi sur le développement durable adoptée par le gouvernement du Québec;

La Commission des transports et de l'environnement recommande :

QUE la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs reconsidère l'approche dite «par capitaux» telle que présentée lors des consultations portant sur le document intitulé *Une première liste des indicateurs de développement durable*, cela en fonction des commentaires constructifs soumis au cours de ces travaux.

La motion est mise aux voix. À la demande de M. McKay (L'Assomption), M. le secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Boucher (Johnson), M. McKay (L'Assomption), M. Villeneuve (Berthier) - 3.

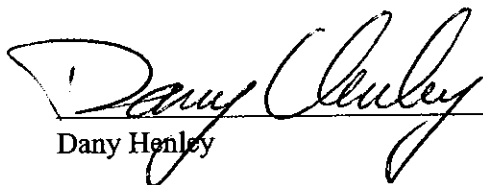
Contre : M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé), M. Carrière (Chapleau), M^{me} Charlebois (Soulanges), M. Diamond (Maskinongé), M. Huot (Vanier), M^{me} L'Écuyer (Pontiac), M. Ouellette (Chomedey), M. Reid (Orford) - 8.

Abstention : M^{me} Doyer (Matapédia) - 1.

La motion est rejetée.

À 15 h 15, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine dié.

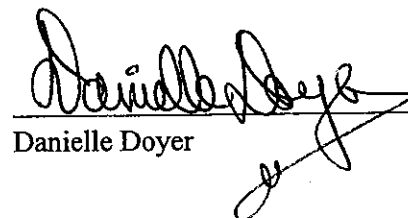
Le secrétaire par intérim de la Commission,



Dany Henley

DH/sl

La présidente de la Commission,



Danielle Doyer

Québec, le 18 septembre 2009

ANNEXE V

Recommandations

Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document intitulé *Une première liste des indicateurs de développement durable*

RECOMMANDATIONS

SEPTEMBRE 2009

COMMISSION DES TRANSPORTS
ET DE L'ENVIRONNEMENT



Publié par le Secrétariat des commissions
de l'Assemblée nationale du Québec
Édifice Pamphile-Le May
1035, des Parlementaires, 3^e étage
Québec (Québec) G1A 1A3

Pour tout renseignement complémentaire sur les travaux de la Commission des transports et de l'environnement, veuillez vous adresser au secrétaire par intérim de la Commission, M. Dany Henley, à l'adresse indiquée ci-dessus ou encore par :

Téléphone : 418 643-2722

Télécopie : 418 643-0248

Courrier électronique : cte@assnat.qc.ca

Vous trouverez ce document dans la section « Travaux parlementaires » du site Internet de l'Assemblée nationale : www.assnat.qc.ca

LES MEMBRES ET LES COLLABORATEURS DE LA COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

La présidente

M^{me} Danielle Doyer (Matapédia)

La vice-présidente

M^{me} Charlotte L'Écuyer (Pontiac)

Les membres

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

M. Étienne-Alexis Boucher (Johnson)

M. Marc Carrière (Chapleau)

M^{me} Lucie Charlebois (Soulanges)

M. Jean-Paul Diamond (Maskinongé)

M. Patrick Huot (Vanier)

M. Scott McKay (L'Assomption), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement

M. Guy Ouellette (Chomedey)

M. Marc Picard (Chutes-de-la-Chaudière)

M. Pierre Reid (Orford)

M. André Villeneuve (Berthier)

Secrétaire par intérim de la Commission

M. Dany Henley

Agente de secrétariat

M^{me} Stéphanie Labbé

RECOMMANDATIONS

À la suite des consultations particulières et auditions publiques portant sur le document intitulé *Une première liste des indicateurs de développement durable*, s'étant tenues les 27 août, 2 et 3 septembre 2009, la Commission des transports et de l'environnement recommande :

QUE le gouvernement prenne l'engagement de mettre sur pied la Table de concertation des indicateurs de développement durable qui pourra, notamment, avoir pour mandat de suivre et de commenter le développement à travers le monde des indicateurs de mesure de progrès, de proposer des bonifications à la liste d'indicateurs et d'identifier les besoins en développement de nouveaux indicateurs.

QUE la première rencontre de la Table ait lieu avant le 31 mars 2010.

QUE le gouvernement révise la liste et examine attentivement la possibilité d'ajouter des indicateurs à la liste initiale et d'ajouter des dimensions qualitatives à ces indicateurs dans la mesure du possible, c'est-à-dire à partir de statistiques existantes.

QUE le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs s'engage à produire un document de vulgarisation portant sur la première liste des indicateurs de développement durable.